

# PRIMERA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS TESALONICENSES

## *Salutación*

<sup>1</sup> Huēj huin Pablo. Nĭ arun anin' únj Silvano nga Timoteo yanj carta nan a'nĭj únj huaj rian án re' huin ín re' ni tsínj nico' Yan'anj man xuman' Tesalónica. Nĭ nicaj dugüi' a ni é re' nga Yan'anj huin chrej né' nga Señor Jesucristo. Nĭ huin ruhua anin' únj sisi guĭ'yaj Yan'anj nga Señor Jesucristo sinduj rian án re' gahuin din'inj chruhua á re'.

## *Ejemplo de los tesalonicenses*

<sup>2</sup> Nĭganj a'ui' anin' únj si guruhua Yan'anj xi'í daran' a ni é re'. Nĭ nanun ruhua únj xi'í a ni é re' ngaa achínj jni'yaj únj rian Yan'anj. <sup>3</sup> Nĭ ya'yoj ngaa achínj jni'yaj anin' únj rian Yan'anj huin chrej né', nĭ nanun ruhua únj daj guĭ'yaj sun sa' á re' si-sun Yan'anj xi'í si xuman ruhua á re' ni'yaj á re' Jesús. Nĭ xi'í si 'ĭ ruhua á re' ni'yaj á re' Yan'anj, nĭ guĭ'yaj sun sa' á re' si-sun Señor. Nĭ gunucuj á re' rian ni sayun xi'í si ana'uij ni é re' sisi chraçuij yun'unj Señor Jesucristo a ni é re'. <sup>4</sup> Nĭ 'ĭ ruhua Yan'anj ni'ya a ni é re' huin ín re' jnánj né' nga xica'uij né'. Nĭ ni'i anin' únj sisi hué Yan'anj nacui ni é re' sisi guĭnico' a ni é re' Yan'anj.

<sup>5</sup> Daj si ngaa ga'mi únj nuguan' sa' rian án re', n̄i sé urin nuguan' ga'mi únj gan'anj únj. San̄i ga'mi únj nga si-fuerza Espíritu Santo. N̄i gahuin yya ruhua únj sisi nuguan' xanga' huin nuguan' ga'mi únj. N̄i ni'i sa' ni é re' daj gui'yaj únj ngaa guimán únj scanij a ni é re'. Daj si nano' únj sisi daj ga'ue gahuin sa' ruhua ni é re' aj. <sup>6</sup> N̄i gax̄i'i a ni é re' gui'yaj gue a ni é re' daj rún' gui'yā nga daj rún' 'yaj gue Señor nej. N̄i nunj si guiran' a ni é re' nico sayun gui'yaj ni ngüi nun xuman ruhua ni'yaj Jesús, san̄i 'ngo guinico' a ni é re' si-nuguan' Yan'anj. N̄i gahuin niā' ruhua á re', gui'yaj Espíritu Santo. <sup>7</sup> Xi'í daj n̄i digyán ni é re' 'ngo ducuánj sa' rian ni ngüi xuman ruhua ni'yaj Yan'anj mán estado Macedonia nga estado Acaya.

<sup>8</sup> N̄i gaxa'n̄i si-nuguan' Señor scanij ni ngüi mán estado Macedonia nga estado Acaya, gui'yaj á re'. San̄i sé urin nungüej estado daj, san̄i gaxa'n̄i nuguan' daj n̄in' gachra' chruhua xungüi, gui'yaj á re'. N̄i ni'i daran' ni sij daj xuman ruhua á re' ni'yaj á re' Yan'anj. Xi'í daj n̄i nitaj chrej hua sisi ga'mi anin' únj rian ni ngüi daj xi'í si gui'yaj á re'. <sup>9</sup> N̄i a'mi man'an ni ngüi daj gahuin ngaa guchi' anin' únj rian man án re'. A'mi ni sij sisi ga'mi sa' á re' nga únj ngaa gane únj nga á re'. N̄i a'mi ni sij sisi duna á re' yan'anj 'yaj ra'a ni sij. N̄i gax̄i'i ni é re' guinico' a ni é re' Yan'anj hua n̄i'na' huin Yan'anj xanga' aj. <sup>10</sup> N̄i hué daj a'mi ni sij sisi ana'uij a ni é re' sisi n̄anicaj Jesús ga'na' sij xata' huin sij da'n̄ij Yan'anj anj. N̄i ganá'n̄ij sij scanij ni níman, gui'yaj Yan'anj. N̄i Jesús huin si ganacaj né' ngaa gahuin nico castigo ni ngüi

da'ui gaquin', guj'yaj Yan'anj.

## 2

### *Ministerio de Pablo en Tesalónica*

<sup>1</sup> Nj ni'i a ni é re' sisi ngaa guchi' anin' únj rian man a ni é re', nj sé si guchi' yun únj huin ín re' jnánj né' nga xica'uij né' mánj. <sup>2</sup> Nj hua ni'i a ni é re' daj guiran' únj sayun xuman' Filipos ngaa ga'mi quij ni sij rian únj. Nj nunj si ducu gunun' ni ngüi man xánj án re' nga únj, sanj chracuij Yan'anj sisi ga'mi nucuj únj rian a ni é re' nuguan' sa' sisi ganacaj Yan'anj ni ngüi aj.

<sup>3</sup> Nj nun gachej ruhua anin' únj nga nuguan' ga'mi únj rian án re' mánj. Nj nitaj si hua quij niman únj mánj. Nj nitaj si huin ruhua únj digya' yun'unj únj a ni é re' mánj. <sup>4</sup> Sanj garan' ruhua Yan'anj nga si guj'yaj únj. Nj garasun Yan'anj únj sisi ga'mi únj si-nuguan' Yan'anj huin nuguan' sa' rian ni ngüi. Nj hué daj a'mi gue únj. Nj sé si a'mi únj sisi garan' ruhua ni ngüi nga nuguan' a'mi únj mánj. Sanj a'mi únj nuguan' huin ruhua Yan'anj ga'mi únj rian ni ngüi. Nj acaj Yan'anj cuenta daj hua niman únj. <sup>5</sup> Nj ni'i a ni é re' sisi nitaj aman digya' yun'unj únj man'an án re' daj rún' 'yaj 'ngo tsínj daj. A'mi sa' sij xi'í re', sanj nini huin niman sij. Nj nitaj si nano' únj ango ducuánj sisi riqui a ni é re' san'anj guj'yaj gana únj mánj. Nj Yan'anj ni'i sisi sé daj 'yaj únj mánj. <sup>6</sup> Nj nun nano' anin' únj sisi ga'mi sa' ni ngüi xi'í únj mánj. Nj nitaj si nano' únj si ga'mi sa' a ni é re' xi'í únj mánj. Sanj hua si-chrej únj

si gachinj únj si chraçuij a ni é re' únj xi'í si huin únj tsínj apóstol rian Cristo.

<sup>7</sup> Sanj ngaa guimán únj scanij a ni é re', nĭ gui'yaj únj daj rún' 'yaj 'ngo yun'unj xana ngaa dugumi 'ueé unj da'nĭj unj. <sup>8</sup> Nĭ nĭn' ruhua gahuin 'ĭ ruhua anin' únj ni'yaj únj ni é re'. Xi'í daj nĭ sé urin si-nuguan' Yan'anĭ ga'mi únj rian a ni é re', ruhua únj, sanj ga'uej ruhua únj gui'yaj sun únj rian a ni é re' nej. Daj si nĭn' ruhua gahuin 'ĭ ruhua únj ni'yaj únj a ni é re' aj. <sup>9</sup> Nĭ ni'i a ni é re' daj gui'yaj sun únj ngaa guimán únj scanij ni é re' sisi daj gui'yaj únj guiri' únj si xa únj. Nugüi nĭgan' gui'yaj sun únj. Daj si nitaj si huin ruhua únj garasun únj rian án re' ngaa ga'mi únj si-nuguan' Yan'anĭ rian án re' mánj.

<sup>10</sup> Nĭ ni'i a ni é re', nĭ hué daj ni'i Yan'anĭ sisi gui'yaj sa' únj ngaa guimán únj scanij ni é re' huin ni é re' ni tsínj xuman ruhua ni'yaj Yan'anĭ. Nĭ dagahuin nĭca únj. Nĭ nitaj 'ngo si gui'yaj únj sisi ga'mi gaquin' ni ngüi xi'í únj mánj. <sup>11</sup> Nĭ ni'i a ni é re' sisi daj rún' 'yaj 'ngo tsínj ngaa a'mi sa' sij sisi gahuin niq' ruhua da'nĭj sij, nĭ hué daj gui'yaj únj nga go'ngo a ni é re'. Nĭ riqui únj chrej rian án re' nej. <sup>12</sup> Nĭ ga'nin' anin' únj sun rian a ni é re' sisi gache nĭca a ni é re' si-chrej Yan'anĭ daj rún' 'yaj ni tsínj nico' sa' Yan'anĭ anĭ. Nĭ aquínj Yan'anĭ sisi gane a ni é re' rian hua 'ueé nicaj sun Yan'anĭ.

<sup>13</sup> Xi'í daj nĭ nĭganĭ a'ui' únj si guruhua Yan'anĭ. Daj si ngaa gunun a ni é re' si-nuguan' Yan'anĭ ga'mi únj rian án re', nĭ nahuin ra'a yya a ni é re' nuguan' daj sisi hué si-nuguan' Yan'anĭ huin yya.

Ni nun gataj a ni é re' sisi si-nuguan' ni tsínj huin mánj. Ni si-nuguan' Yan'anj huin xanga' yya. Ni 'yaj sa' nuguan' daj chruhua niman ni é re' huin ni é re' ni tsínj xuman ruhua ni'yaj Yan'anj. <sup>14</sup> Ni ngaa guiran' ni é re' huin jnánj né' sayun, gui'yaj ni tsínj man xánj ni é re', ni uyan guiran' ni é re' nga ni tsínj nico' Yan'anj man estado Judea huin ni sij ni tsínj nicaj dugüi' nga Cristo Jesús. Daj si guiran' ni sij sayun, gui'yaj ni tsínj israelita huin ni sí' tsínj xánj ni sij. <sup>15</sup> Ni hué ni tsínj israelita daj dagahui' Señor Jesús. Ni dagahui' ni sij ni tsínj ga'mi si-nuguan' Yan'anj asij ná. Ni guiri ni sij ne' chrej xe' ni únj nej. Ni nun aran' ruhua Yan'anj si 'yaj ni sij. Ni unun' ni sij nga daran' ni ngüi. <sup>16</sup> Ni ngaa huin ruhua únj ga'mi únj rian ni ngüi 'na' anéj chrej sisi nacaj Yan'anj ni sí', ni na'uej ruhua ni sij sisi hué daj ga'mi únj mánj. Xi'í daj ni huaj da'ui ni sij gaquin'. Ni xi'í daj ducu ga'man ruhua Yan'anj ni'ya ni sij.

### *Ausencia de Pablo de la iglesia*

<sup>17</sup> Ni nunj si nitaj si nicaj dugüi' né' xi'í si gahuin nini únj doj rian án re', sanj niganj nicaj dugüi' niman né' huin ín re' jnánj né' nga xica'uij né'. Ni nin' ruhua hua ruhua únj guchi' ni'yaj únj rian man án re' aj. <sup>18</sup> Ni da ga'i gahuin ruhua anin' únj guchi' ni'yaj únj rian man a ni é re'. Ni nico' huaj hué daj gahuin ruhua man'anj, huinj Pablo. Sanj guiránj sichre Satanás chrej rian únj guchi' ni'yaj únj rian man án re'. <sup>19</sup> Ni ana'uij únj sisi ngaa ga'na' Señor Jesucristo, ni gui'yaj sa' sij nga únj xi'í a ni é re'. Ni gahuin niá' ruhua únj, gui'yaj á re' nej. Ni digyán án re' sisi gui'yaj sa'

únj si-sun Yan'anj scanij a ni é re' aj. <sup>20</sup> Xanga' ni gui'yaj á re' sisi hua sa' si-sun únj rian Yan'anj. Nì huin niã' ruhua únj, gui'yaj á re' nej.

### 3

<sup>1</sup> Ngaa nì ngaa nun gunucuj únj guchi' únj rian man án re', nì gani ruhua únj sisi guna huj guë únj xuman' Atenas. <sup>2</sup> Nì ga'níj únj jnánj né' Timoteo sisi guchi' sij rian man án re'. Daj si huin sij 'ngõ tsínj 'yaj sun nuguan'an nga únj rian Yan'anj. Nì a'mi únj nuguan' sa' xi'í Cristo rian ni ngüi. Nì ga'níj únj guchi' sij rian man án re' sisi ga nica ruhua ni é re', gui'yaj sij. Nì gui'yaj fuerza sij sisi guxuman sa' ruhua ni é re' nì'yaj á re' Yan'anj anj. <sup>3</sup> Nì gui'yaj sij sisi sî gahuin ruhua ni é re' xi'í sayun ran' a ni é re', ruhua únj. Nì ni'i a ni é re' sisi hua niã guiran' né' sayun daj. <sup>4</sup> Nì ngaa guimán únj scanij ni é re', nì gataj chrún únj gunun a ni é re' sisi guiran' né' sayun daj. Nì daj rún' ni'i ni é re', nì hué daj gahuin. <sup>5</sup> Ngaa nì nun gunucua ga mánj. Xi'í daj nì ga'nì 'ngõ tsínj daj rian man án re' sisi nãchin' snan'anj sij daj xuman ruhua ni é re' nì'yaj ni é re' Yan'anj. Daj si guxu'uïj sisi duna ni é re' si-chrej Yan'anj xi'í si digya' yun'unj sichre ni é re'. Ngaa nì guere'ej si-sun únj gui'yaj sun únj scanij ni é re', gui'yaj sichre.

<sup>6</sup> Sanì ngaa nanicaj Timoteo gan'anj sij xánj án re', nì nicaj sij nuguan' sa' nasíj sij sisi xuman sa' ruhua ni é re' nì'yaj á re' Yan'anj, ataj sij. Nì 'i ruhua ni é re' nì'yaj ni é re' ni dugüi' ni é re', ataj sij nej. Nì nata' sij sisi niganj nanun sa' ruhua ni é re' nì'yaj ni é re' únj. Nì 'i ruhua

ni é re' ni'yaj ni é re' únj, ataj sij nej. Ni daj rún' huin ruhua únj guchi' ni'yaj únj rian man ni é re', ni hué daj huin ruhua ni é re' ga'na' ni'yaj ni é re' rian man únj, ataj sij gunun únj. <sup>7</sup> Hué dan ni scanij ni sayun ran' únj, ni gahuin niá' ruhua únj gunun únj sisi xuman ruhua ni é re' ni'yaj ni é re' Yan'anj huin in re' jnánj né' nga xica'uij né'. <sup>8</sup> Xi'í si hua nica ruhua ni é re' nga si-chrej Señor, ni huin niá' ruhua únj gache únj si-chrej Yan'anj, 'yaj ni é re'. <sup>9</sup> Ni nin' ruhua huin ruhua anin' únj ga'ui' únj si guruhua Yan'anj, 'yaj á re'. Ni nin' ruhua huin niá' ruhua únj rian Yan'anj xi'í a ni é re' aj. <sup>10</sup> Nugüi nigan' achínj jni'yaj únj rian Yan'anj sisi riqui Yan'anj, ni guchi' ni'yaj únj rian man án re'. Daj si huin ruhua únj digyan' únj rian án re' nuguan' gui'yaj sisi guxuman sa' ruhua ni é re' ni'yaj ni é re' Yan'anj anj.

<sup>11</sup> Ni huin ruhua únj sisi chracuij Yan'anj huin chrej né' nga Señor Jesús sisi ga'ue guchi' ni'yaj únj rian man án re'. <sup>12</sup> Ni huin ruhua únj sisi gahuin 'i ruhua á re' guini'yaj a ni é re' go'ngo ni dugüi' a ni é re', gui'yaj Señor. Ni daj rún' 'i ruhua únj ni'yaj únj a ni é re', ni hué daj ga 'i ruhua á re' guini'yaj a ni é re' daran' ni ngüi, ruhua únj. <sup>13</sup> Ni huin ruhua únj sisi gahuin nica ruhua á re', gui'yaj Señor. Ni gahuin sa' niman ni é re' rian Yan'anj. Ni si da'ui a ni é re' gaquin' rian Yan'anj huin chrej né' ngaa ga'na' Señor Jesús nga daran' ni ngüi sa' nicaj dugüi' nga sij, ruhua únj.

### *La vida que agrada a Dios*

1 Hué dan n̄i xi'í si nicaj dugüi' a ni é re' nga Señor Jesús, n̄i achínj jni'yaj únj rian a ni é re' sisi ḡa ḡue dagahuin a ni é re' si digyán únj rian a ni é re' huin ín re' jnánj né' nga xica'uij né'. Daj si gataj únj gunun a ni é re' daj guí'yaj á re' chruhua xungüi nan. Ngaa n̄i ḡa'ue guí'yaj a ni é re' si garan' ruhua Yan'anj. 2 Daj si hua ni'i ni é re' daj hua nuguan' ga'nin' únj sun rian án re' xi'í Señor Jesús. 3 N̄i huin ruhua Yan'anj sisi ḡahuin sa' niman án re' rian Yan'anj. N̄i na'uej ruhua Yan'anj sisi guí'yaj squira' go'ngo a ni é re' ni ngüi mánj. 4 N̄i huin ruhua Yan'anj sisi ḡane 'ueé go'ngo ni é re' nga nica a ni é re'. N̄i guinun yan'anj án re' nica á re' nej. 5 N̄i si gani quij ruhua a ni é re' xi'í ni yun'unj xana daj rún' 'yaj ni ngüi nun ni'i Yan'anj mánj. 6 N̄i ḡa cuidado rian ni é re' sisi si digya' yun'unj a ni é re' jnánj ni é re' xi'í ni yun'unj xana. Daj si Señor huin si guí'yaj nico castigo daran' ni tsínj 'yaj daj. N̄i hué daj hua gataj chr̄un únj rian ni é re'. 7 Daj si nun gaquinj Yan'anj né' sisi ḡache né' 'ngo chrej quij hua. San̄i huin ruhua Yan'anj sisi ḡahuin sa' niman né' rian Yan'anj. 8 Ngaa n̄i tsínj na'uej ruhua dagahuin nuguan' digyán únj nan, n̄i nun dagahuin sij rian man'an Yan'anj. Daj si sé sinuguan' ni tsínj huin nuguan' digyán únj. N̄i Yan'anj huin si riqui Espiritu Santo rian né'.

9 N̄i sé si ní'yanj sisi garun únj nuguan' guchij rian man án re' sisi ḡahuin 'i ruhua ni é re' n̄i'yaj ni é re' ni dugüi' ni é re'. Daj si hua digyán Yan'anj rian án re' sisi ḡahuin 'i ruhua go'ngo



ni é re' nga ni dugüi' ni é re' aj. <sup>10</sup> Nĩ hué daj 'yaj ni é re' nga daran' ni tsínj nico' Yan'anj man estado Macedonia. Sanj achínj jni'yaj únj rian án re' sisi gahuin ruhua á re' doj nĩ'yaj á re' ni dugüi' né' huin ín re' jnánj né' nga xica'uij né'. <sup>11</sup> Nĩ guĩ'yaj fuerza á re' sisi guĩman din'inj ni é re'. Nĩ sị nahuij ruhua á re' nga si-sun dugüi' re' mánj. Nĩ guĩ'yaj sun ni é re' nga ra'a ni é re' daj rún' ga'nin' únj sun rian ni é re' aj. <sup>12</sup> Ngaa nĩ ga'mi achij 'ueé a ni é re' rian ni tsínj nun xuman ruhua nĩ'yaj Yan'anj. Nĩ sị gachin 'ngõ rasun rian ni é re' mánj.

### *La venida del Señor*

<sup>13</sup> Nĩ huin ruhua anin' únj si guĩni'i ni é re' daj guĩran' ni tsínj gahui' huin ni tsínj nico' Jesús huin ín re' jnánj né' nga xica'uij né'. Ngaa nĩ sị nani ruhua á re' daj rún' 'yaj ango ni ngüi mánj. Daj si nani ruhua ni sij xi'í si sị ganá'nij ni dugüi' ni sij, ruhua ni sij. <sup>14</sup> Nĩ xuman ruhua né' sisi gahui' Jesús. Nĩ ganá'nij sij scanij ni niman, guĩ'yaj Yan'anj. Nĩ xi'í daj ni'i né' sisi Yan'anj guĩ'yaj gana'nij ni ngüi guinicaj dugüi' nga Cristo ngaa gahui' ni sij. Nĩ ga'na' nũguan'an ni sij nga Jesús, guĩ'yaj Yan'anj.

<sup>15</sup> Hué dan nĩ né' tsínj guĩman da güi ga'na' Señor chruhua xungüi, nĩ sị gahuin rian né' rian ni ngüi hua gahui' mánj. Nĩ hué daj ataj únj gunun a ni é re', guĩ'yaj Señor. <sup>16</sup> Daj si gaguáj man'an Señor ngaa gahui sij xata' nanij sij rian xungüi nan. Nĩ nicaj sun si-nane Señor gunun ni ngüi. Nĩ gunun ni ngüi si-nane 'ngõ ángel

huin achij n̄in'. N̄i gunun ni sij si ga'yanj si-trompeta Yan'anj anj. Ngaa n̄i ni ngüi guinicaj dugüi' nga Cristo huin ni tsínj gahui', n̄i hua sini ni sij gana'nij aj. <sup>17</sup> N̄i né' gūna guiman, n̄i n̄icaj Yan'anj né' gan'anj nuguan'an né' nga ni ngüi ganá'nij daj rian nga. N̄i n̄ari' dugüi' daran' né' nga Señor xata'. N̄i gane n̄iganj né' nga Señor. <sup>18</sup> Hué dan n̄i n̄ari' nucuj niman go'ngo a ni é re', guj'yaj ni nuguan' nan, ruhuāj aj.

## 5

<sup>1</sup> Sé si hua n̄ian garun anin' únj nuguan' guchij rian án re' xi'í güi ga'na' ruhua' yún Cristo huin ín re' jnánj né' nga xica'uij né'. <sup>2</sup> Daj si ni'i sa' ni é re' sisi daj rún' nun ni'i né' un güi gatu tsínj t̄u guj'yaj t̄u sí' ne' yan', n̄i hué daj nun ni'i né' un güi ga'na' Señor mánj. <sup>3</sup> N̄i 'ngo güi n̄i gataj ni ngüi: "Hua din'inj mán daran' né'. N̄i hua xitinj mán né'." Daj gataj ni sij. Ngaa n̄i hué gue hora daj, n̄i nas̄inunj ga'na' 'ngo sayun rian ni sij. N̄i daj rún' ran' 'ngo yun'unj xana ngaa ruhua ga'nga da'nij unj, n̄i hué daj guiran' ni ngüi daj. N̄i s̄i ganani ni sij mánj.

<sup>4</sup> Sanj axa' á re', n̄i nitaj chrej huaj si guxu'ui' a ni é re' daj rún' xu'ui' ni tsínj ni'i si gatu tsínj t̄u huin ín re' jnánj né' nga xica'uij né'. Daj si nitaj si man ni é re' rian hua r̄umi' mánj. <sup>5</sup> Daran' ni é re' mán guní'yanj. N̄i mán ni é re' rian xiguin yan'an. Daj si xiguin chruhua niman né', guj'yaj Yan'anj. Nitaj si mán né' rian hua r̄umi' mánj. <sup>6</sup> Hué dan n̄i s̄i gatoj né' daj rún' 'yaj ango ni ngüi mánj. Sanj gunun sa' ruhua né' gana'uij né' güi ga'na' Señor. N̄i s̄i guixini né' mánj. <sup>7</sup> Ni

tsínj atoj, nĭ atoj ni sij ne' nĭ. Nĭ ni tsínj hua xĭni, nĭ hua xĭni ni sij ne' nĭ huin ni sij ni tsínj nun xuman ruhua nĭ'yaj Yan'anĭ. <sup>8</sup> Sanĭ né' mán rian xiguĭn sa', nĭ hua nĭan si nĭganĭ ga cuidado né' nga si guĭ'yaj né'. Nĭ daj rún' dugumi 'ngo snado niman sij nun sij 'ngo gató gaga', nĭ hué daj dugumi né' man'an né' xi'í si xuman sa' ruhua né' ni'yaj né' Yan'anĭ. Nĭ gahuĭn 'i ruhua né' nĭ'yaj né' ni dugüi' né'. Nĭ daj rún' dugumi 'ngo snado man'an sij ngaa nun chra' sij 'ngo jnahui go'o, nĭ hué daj dugumi né' man'an né' xi'í si gahuĭn yya ruhua né' sisi naĭaj Yan'anĭ né'.

<sup>9</sup> Daj si nun gani ruhua Yan'anĭ sisi gahuĭn né' castigo mánĭ. Sanĭ gani ruhua Yan'anĭ naĭa né' xi'í Señor Jesucristo aj. <sup>10</sup> Nĭ gahuĭ' Jesucristo xi'í né'. Nĭ xi'í daj, asi mán né', asi gahuĭ' né', nĭ guĭman nuguan'an né' nga sij. <sup>11</sup> Xi'í daj nĭ daj rún' 'yaj á re', nĭ ga gue guĭ'yaj fuerza á re' sisi nari' nucuj niman ni dugüi' ni é re'. Nĭ ga nĭca ruhua go'ngo ni é re' nga si-nuguan' Yan'anĭ, guĭ'yaj á re' nej.

### *Pablo exhorta a los hermanos*

<sup>12</sup> Achínĭ jni'yaj anin' únĭ rian ni é re' sisi ga ní'yanĭ a ni é re' nga ni tsínĭ 'yaj sun scanĭj ni é re' huĭn ín re' jnánĭ né' nga xica'uiĭ né'. Daj si a'nin' ni sij rian ni é re', guĭ'yaj Señor. Nĭ riqui ni sij ducuánĭ sa' rian án re' nej. <sup>13</sup> Nĭ nĭn' ruhua ga ní'yanĭ a ni é re' nga ni sij. Nĭ nĭn' ruhua ga 'i ruhua á re' nĭ'yaj á re' ni sij xi'í sun 'yaj sun ni sij scanĭj ni é re'. Nĭ gahuĭn dĭn'inĭ ruhua ni dugüi' ni é re' aj. <sup>14</sup> Nĭ achínĭ jni'yaj anin' únĭ rian án re' sisi ga'ui' a ni é re' chrej sisi guĭ'yaj sun ni tsínĭ

rumi rián re' huin ín re' jnánj né' nga xica'uij né'. Ni ga'mi 'ueé ni é re' rian ni tsínj hua nínaj nga si-chrej Yan'anj sisi nari' nucuj niman ni sij, gui'yaj á re'. Ni chracuij ni é re' ni tsínj achin si guxuman sa' ruhua ni'yaj Yan'anj. Ni ga'mi naj ni é re' rian daran' ni ngüi aj. <sup>15</sup> Ga cuidado ni é re' man'an án re' sisi si gui'yaj quij go'ngo ni é re' rian ni tsínj gui'yaj quij nga ni é re'. Sanj niganj gui'yaj sa' á re' nga ni dugüi' a ni é re'. Ni gui'yaj sa' ni é re' rian daran' ni ngüi aj.

<sup>16</sup> Niganj gahuin niá' ruhua ni é re' aj. <sup>17</sup> Ni si ga'nin' ruhua á re' gachinj jni'yaj á re' rian Yan'anj mánj. <sup>18</sup> Ni 'ngo naga'ui' a ni é re' si guruhua Yan'anj nga daran' si ran' án re'. Daj si hué daj huin ruhua Yan'anj sisi gui'yaj a ni é re' xi'í si nico' a ni é re' Cristo Jesús.

<sup>19</sup> Ni si guiránj ni é re' chrej rian Espíritu Santo sisi si ga'mi Espíritu Santo nuguan' sa' scanij ni é re' mánj. <sup>20</sup> Ni si gani ruhua á re' sisi nitaj si ní'yanj nuguan' ga'mi 'ngo tsínj daj, gui'yaj Espíritu Santo mánj. <sup>21</sup> Xacaj a ni é re' cuenta daj hua go'ngo nuguan' gunun a ni é re'. Ngaa ni guna a ni é re' nga nuguan' sa'. <sup>22</sup> Gahuin nini a ni é re' rian daran' si quij hua. <sup>23</sup> Ni Yan'anj gui'yaj si huin din'inj ruhua né'. Ni huin ruhua anin' únj sisi gahuin sa' nin' ni é re', gui'yaj man'an Yan'anj. Ni huin ruhua únj sisi dugumi sa' Yan'anj niman án re' nga nnee cúj a ni é re' nej. Ngaa ni si guida'ui ni é re' a 'ngo gaquin' ngaa ga'na' Señor Jesucristo chruhua xungüi aj. <sup>24</sup> Ni sica' Yan'anj. Ni aquínj Yan'anj án re' sisi guinicaj dugüi' a ni é re' nga Yan'anj. Ni gahuin

yya daran' si gataj Yan'anj gunun a ni é re'.

*Salutaciones y bendición final*

<sup>25</sup> Gachinj jni'yaj a ni é re' rian Yan'anj xi'í únj huin ín re' jnánj né' nga xica'uij né'.

<sup>26</sup> Nj ngaa nari' dugüi' a ni é re', nj garun du'ua ni é re' ni dugüi' a ni é re' rian Yan'anj. <sup>27</sup> Nj a'nij sun rian án re' nga si-xugüi Señor sisi gaya 'ngo ni é re' yanj carta nan rian daran' a ni é re' huin ín re' tsínj nico' Yan'anj. <sup>28</sup> Nj huin ruhua anin' únj sisi guj'yaj Señor Jesucristo sinduj rian daran' ni é re' aj. Amén.

**Si-nuguan' Yan'anj Xanga'  
Triqui, San Martín Itunyoso: Si-nuguan' Yan'anj  
Xanga' (New Testament)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: San Martín Itunyoso Triqui

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Dec 2022 from source  
files dated 29 Jan 2022

4be4034f-f0b9-59fa-84d1-c8a64bdef6d4